

**Si necesita asistencia para completar esta forma:**

- ◆ Usted puede pedirle a cualquier personal del Departamento de Servicios de Comportamiento por asistencia.
- ◆ Usted puede llamar al Representante de Derechos del Cliente al (559) 673-3508 ext. 1267
- ◆ Usted puede asignar a un representante para que actúe por usted si así usted lo desea.

Favor de entregar esta forma a la recepcionista, ponga en caja de sugerencia o mande por correo a:

Servicios de Salud de Comportamiento  
Condado de Madera  
Plan de Salud Mental  
P.O. Box 1288  
Madera, CA 93639

**NÚMEROS DE TELÉFONO PARA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

- ◆ Plan de Salud Mental/Coordinador de Manejo de Calidad (559) 673-3508 o (888) 275-9779 Línea Gratuita
- ◆ Representante de Derechos del Cliente (559) 673-3508 ext. 1267 o (888) 275-9779 Línea Gratuita
- ◆ Mediador del Estado (800) 896-4042 Línea Gratuita  
TTY (800) 896-2512  
Email: [MHombudsman@dhcs.ca.gov](mailto:MHombudsman@dhcs.ca.gov)

**Director Dpto. de Servicios de Comportamiento**

Dennis Koch, MPA  
(559) 673-3508  
(888) 275-9779

**TTY (800) 735-2929**  
**Servicios de Relevo Marque 711**  
**Voz a Voz (866) 288-1909**

# SUGERENCIA DEL CLIENTE



## SERVICIOS DE SALUD DE COMPORTAMIENTO CONDADO DE MADERA

Por favor pregunte a recepcionista sobre su **derecho** a servicios gratuitos de **asistencia en su idioma** y formatos alternativos de este panfleto. Si tiene **limitaciones físicas**, le ayudaremos a encontrar servicios disponibles, apropiados y accesibles.

**SERVICIOS DE SALUD DE COMPORTAMIENTO**  
**CONDADO DE MADERA**  
**SUGERENCIA DEL CLIENTE**

**¡Queremos sus sugerencias!**

Fecha: \_\_\_\_\_ Lugar del Servicio: \_\_\_\_\_

---

---

*Por favor imprima o escriba claramente.*

Servicios de Comportamiento del Condado de Madera acepta sus sugerencias para mejorar servicios y hacer sus visitas lo más positivas y útiles posibles. Añada más paginas si es necesario.

**Sugerencia(s):** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Nos podemos poner en contacto con usted sobre esta sugerencia?

Sí            Me puede contactar sobre esta sugerencia.

No            Prefiero que no me contacten.

Fecha: \_\_\_\_\_ Firma (opcional): \_\_\_\_\_

---

---

*Esta porción es opcional.*

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Número de Teléfono: (¿Cuál es la mejor hora para llamarle?): \_\_\_\_\_

Send with all notices

## LANGUAGE ASSISTANCE

---

### **English**

ATTENTION: If you speak another language, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

ATTENTION: Auxiliary aids and services, including but not limited to large print documents and alternative formats, are available to you free of charge upon request. Call 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

### **Español (Spanish)**

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

### **Tiếng Việt (Vietnamese)**

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

### **Tagalog (Tagalog – Filipino)**

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

### **한국어 (Korean)**

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929) 번으로 전화해 주십시오.

### **繁體中文 (Chinese)**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929)。

### **Հայերեն (Armenian)**

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցություններ: Չանգահարեք 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

### **Русский (Russian)**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

Send with all notices

**فارسی (Farsi)**

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با (TTY: 1-800-735-2929) 1-559-673-3508 تماس بگیرید.

**日本語 (Japanese)**

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929) まで、お電話にてご連絡ください。

**Hmoob (Hmong)**

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

**ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)**

ਪਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**العربية (Arabic)**

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-559-673-3508 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-800-735-2929)

**हिंदी (Hindi)**

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। [1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929) पर कॉल करें।

**ภาษาไทย (Thai)**

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).

**ខ្មែរ (Cambodian)**

ប្រាប់យុទ្ធជន ឬ មនុស្សចាស់ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយមនុស្សចាស់ រាយការណ៍គ្រួសារ គឺអាចមានសេវា រ៉ូម អេស៊ី ឥត ថ្លៃ ឬ ថ្លៃ តិច តួ ត្រូវ 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929). ។

**ພາສາລາວ (Lao)**

ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍຊ່ວຍເຫຼືອໃຫມ. ໂທສ 1-559-673-3508 (TTY: 1-800-735-2929).